

## 베들레헴

### 4.3.7

1995.05~2023.05. ITNOJC

베들레헴은 성경연구 애플리케이션이다. 윈도우용 베들레헴은 윈도우 7 이상의 버전이 설치된 컴퓨터에서 사용할 수 있다.

### 설치방법

1. 윈도우용 베들레헴을 받아 압축을 풀면 BethlehemWin 폴더가 나온다. 그 BethlehemWin 폴더를 폴더째로 하드디스크에 복사한다. C, D, E 등의 어느 드라이브에 복사해도 된다. USB 메모리나 외장 하드디스크에 복사해도 된다.

※ 베들레헴을 C 드라이브의 Program Files 폴더 안이나 Program Files (x86) 폴더 안에 설치하면, 프로그램 실행이 느려지고 찬미가 또는 새찬송가 악보를 보는데 문제가 생길 수 있다. 그러므로 베들레헴을 C 드라이브에 설치할 경우에는 최상위 폴더(루트 폴더)에 설치하여 사용한다.

2. 바탕화면에 베들레헴의 실행파일의 바로가기 아이콘을 내놓고 사용하면 편리하다. 그렇게 하기 위해서는 Bethlehem.exe 파일을 마우스 오른쪽 버튼으로 누른 후 메뉴에서 [보내기 / 바탕화면에 바로가기 만들기]를 선택한다. 바탕화면에 만들어진 바로가기 아이콘의 이름을 “베들레헴” 또는 다른 원하는 이름으로 변경하여 사용한다.

3. 히브리어 역본과 헬라어 역본을 보기 위해서는 BethlehemWin 폴더 안의 fonts 폴더에 있는 글꼴 파일인 hebrew.ttf 파일과 greek.ttf 파일을 설치해야 한다. 설치하기 위해서 두 글꼴 파일을 선택한 후에 마우스 오른쪽 버튼을 누르고 메뉴에서 ‘설치’를 선택한다.
4. 윈도우용 베들레헴은 윈도우에 “닷넷 프레임워크 4.8(.NET Framework 4.8)” 이상의 버전이 설치가 되어 있어야 사용할 수 있다. 대부분의 윈도우에는 기본으로 설치되어 있지만 혹시 설치되어 있지 않아서 베들레헴이 실행되지 않는 경우에는 인터넷에서 “닷넷 프레임워크 4.8” 버전을 다운로드 하여 설치한다. 다운로드 위치는 다음의 주소이다.

<https://dotnet.microsoft.com/en-us/download/dotnet-framework/net48>

혹 위의 사이트 주소에 들어갈 수 없을 때는, 인터넷 구글 검색에서 “닷넷 프레임워크 4.8” 또는 “.NET Framework 4.8”로 검색하여 받으면 된다.

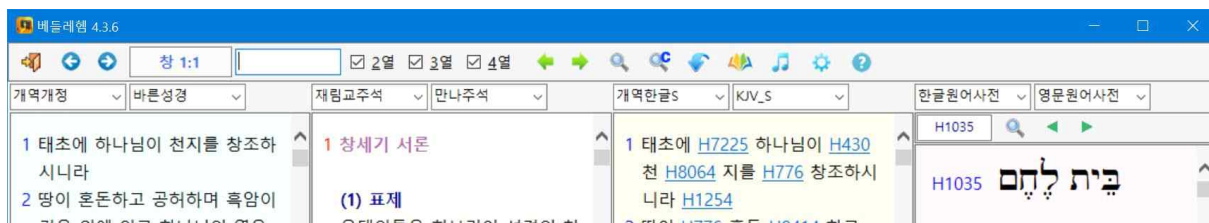
## 사용법

1. 베들레헴 화면의 대부분의 버튼과 콤보박스, 입력상자는 마우스를 클릭하여 작동시키거나 키보드에서 단축키를 쳐서 작동시킬 수 있다. 단축키는 마우스 커서를 버튼이나 콤보박스, 입력상자 위에 놓으면 보여준다.
2. 모든 입력상자에서는 내용을 입력한 후에 엔터(Enter) 키를 치면 해당 기능이 실행되고, 입력상자가 나란히 여러 개 있는 경우에 탭(Tab) 키를 치면 다음 입력상자로 커서가 이동한다.
3. 베들레헴의 모든 창은 처음 실행된 대로 사용하지 말고 사용하기 좋은 위치와 크기로 조정하

여 사용하기를 권장한다. 위치와 크기는 저장되어 다음 실행 시 전에 실행된 위치와 크기로 나타난다.


## 메인 창


메인 창에는 맨 윗줄에 버튼들이 위치해 있고 두 번째 줄에는 성경번역본, 주석, 원전분해 및 원어코드 역본을 선택할 수 있는 콤보박스들이 배열되어 있다.



1. 메인 창에는 왼쪽에서 오른쪽으로 총 4열의 창이 배열되어 있다. 첫째 열 첫째 행의 창은 성경역본으로 고정되어 있고, 이후의 모든 창은 성경역본, 성경주석, 원어코드역본 중에서 선택할 수 있고, 네 번째 행의 창들은 원어사전까지 선택할 수 있다. 각 창들의 종류 선택은 설정에서 할 수 있다.
2. 각각의 창은 그 아래에 또 하나의 창을 보이게 할 수 있다. 그것은 각 창들의 두 번째 콤보박스에서 원하는 데이터를 선택하면 된다.
3. 원전분해(parsing) 및 원어코드 역본과 원어사전 사용법은 다음과 같다.
  - (1) 설정에서 '코드역본'으로 선택한 창에서는 원전분해 또는 원어코드 역본을 볼 수 있다.


- (2) 이 창에는 모든 단어에 원어 코드 번호가 붙어서 나오는데 그 번호를 누르면 원어사전 창에 그 코드에 해당하는 원어의 내용을 보여준다. 원어사전 창의 상단 오른쪽의 화살표 버튼을 누르면 다음 번호 또는 이전 번호로 이동할 수 있다.
- (3) 원어코드 입력 상자에 다른 코드를 직접 입력하고 엔터(Enter)키를 치면 입력한 코드의 내용을 원어사전에서 보여준다.
- (4) 원어사전 창 위의 [검색] 버튼을 누르면 코드 입력 상자에 표시되어 있는 코드를 현재 원어코드 역본 창에 보이는 원전분해 또는 역본에서 검색하여 보여 준다.
- (5) 검색 결과 창에서 찾은 목록의 성경절을 클릭하면 오른 쪽 창에 그 성경절의 앞뒤 문맥을 보여준다.

 종료 버튼(단축키: Alt+X): 베들레헴을 종료한다.


 히스토리 버튼(Alt+H, Alt+J): 인터넷 브라우저의 이전으로 가기 또는 다음으로 가기 버튼과 유사한 기능을 수행한다. 히스토리에는 보기 종류(성경의 책 장 절의 위치가 기록되며, 이 버튼을 눌러 이전 또는 이후로 이동한다. 히스토리는 베들레헴이 실행 중일 때만 유지되며, 베들레헴을 종료하면 사라진다.

**창 1:1** 성경절 찾아가기(Alt+K): [창 14:7] 과 같이 성경절이 표시되어 있는 버튼이다. 이 버튼을 누르면 성경절 찾아가기 화면이 나온다. 책 목록 창과 장 목록 창에서 원하는 책이나 장을 마우스로 더블클릭하면 클릭한 책이나 장으로 바로 갈 수 있으며, 책과 장을 선택하고


절을 클릭하면 선택한 책장절로 바로 갈 수 있다.

 직접입력 상자(Alt+D): 빈 상자로 보여 지며 여기에 직접 성경절을 입력하고 엔터 키를 치면 원하는 성경절로 갈 수 있다. 입력 형식은 다음과 같다.

1. 절만 입력하면 현재 보고 있는 책과 장에서 입력한 절로 이동한다. (입력 예: 24)
2. 장만 입력하면 현재 보고 있는 책에서 입력한 장의 1절로 이동한다. 숫자 뒤에 숫자를 제외한 다른 문자가 있으면 장을 입력한 것으로 간주한다. 절만 입력한 것과 구별하기 위해서이다. (예: 5:, 5^, 5\* )
3. 장과 절을 입력하면 현재 보고 있는 책에서 입력한 장과 절로 이동한다. (예: 5:3, 5.3)
4. 책만 입력하면 입력한 책의 1장1절로 이동한다. (예: 창)
5. 책과 장을 입력하면 입력한 책과 장의 1절로 이동한다. (예: 창5, 창 5 )
6. 책장절을 입력하면 입력한 책장절을 찾아간다. (예: 창5:3, 창 5,3, 창5.3)


 장 이동(Alt+Y, Alt+U): 현재 표시되어 있는 보기 상태의 역본이나 주석을 한 장씩 이전 또는 다음 장으로 이동시킨다.


◀ ▶ 절 이동(Alt+B, Alt+N): 성경역본 창 위 오른쪽에 있는 이 버튼은 한 절 씩 앞 또는 뒤로 이동시키는 기능을 한다. 성경역본 창의 절 위치가 이동하면 다른 창의 절 위치도 따라서 이동한다.

 성구 검색(F6): 성경에 나오는 어구나 단어를 검색한다. 역본을 선택할 수 있고, 범위를 성

경전체, 구약, 신약으로 지정할 수 있다. 또한 원하는 책명과 책명 사이로 지정할 수 있는데, 이것은 책명 콤보박스를 클릭하고 선택하면 된다. 한 번에 세 낱말까지 찾을 수 있다. 낱말을 입력할 때 낱말 사이에 빈칸도 포함할 수 있다. 성구검색에서는 찾은 절의 수와 함께 찾은 말이 몇 번 나오는지 표시해준다. 한 절에 같은 말이 한 번 이상 나올 수도 있기 때문에 찾은 절 수와 찾은 말의 수는 다를 수 있다.


성구 찾기 결과 화면에서 찾은 성경절 목록의 성경절을 클릭하면 그 성경절이 있는 본문을 오른쪽 창에 보여준다. 문맥을 확인할 수 있게 한 것이다. 오른쪽 창에 내용이 나와 있는 상태에서 위 오른쪽 부분에 나오는 [적용] 버튼을 누르면 클릭한 성경절을 메인 창에 나오게 한다.

 원어코드 검색(F7): 원어코드(스트롱코드) 역본에서 원어코드를 검색한다. 검색 방법은 코드 입력 상자에 'H430' 또는 'G150' 등과 같이 코드를 입력하고 찾으면 된다. 찾기 결과 화면에서 찾은 성경절 목록의 성경절을 클릭하면 오른쪽 창에 한 장 전체를 보여주어 문맥을 확인할 수 있다.


 성경절 추출(F8): 추출할 성경역본 목록에 들어 있는 역본에서 성경절을 원하는 형식으로 추출해 준다. 여기서 추출한 성경절을 워드프로세서 등에 복사하여 사용할 수 있다. 추출할 성경 역본 목록에는 원하는 대로 성경역본을 추가 또는 제거할 수 있다. 목록에서 추가 또는 제거할 역본을 더블클릭하거나, 역본을 선택하고 아래의 추가 또는 제거 버튼을 눌러서 추가 또는 제거할 수 있다.


성경절 추출 창에는 추출하고자 하는 성경절의 범위를 선택할 수 있는 버튼과 직접 입력할 수 있는 입력 상자가 있다. 입력 상자에는 추출하고자 하는 성경절의 범위를 다음의 형식으로 입력하고 엔터키를 치면 추출해준다.


1. 책장절을 모두 입력하면 입력한 책장절을 추출해준다(예: 창 5:10).
2. 장절만 입력하면 현재 책장절 선택 버튼에 표시되어 있는 책에서 입력한 장절을 추출해준다(예: 5:10).
3. 장만 입력하면 현재 책장절 선택 버튼에 표시되어 있는 책에서 입력한 장 전체를 추출해준다. 장만 입력할 경우에는 장 뒤에 숫자를 제외한 다른 문자를 입력해야 한다(예: 5:, 5#).
4. 절만 입력하면 현재 책장절 선택 버튼에 표시되어 있는 책과 장에서 입력한 절을 추출해준다. 절 뒤에는 다른 문자가 오면 안 된다(예: 5).
5. 범위를 입력하면 입력한 범위만큼 추출해 준다. 범위는 같은 책에서만 가능하며, 범위를 표시하는 문자는 “-” 이다(예: 창5:2-5, 창 6:10-7:5, 6:10-7:5, 4:-5:, 4-5).
6. 책명과 장 사이에는 공백이 있어도 되고 없어도 되며, 장과 절 사이에는 숫자와 “-” 이외의 어떤 문자를 넣어도 가능하다(예: 창5.10, 창 5:10-6.20, 5:10-6#20).


추출하는 성경절의 형식은 설정 버튼()을 눌러서 설정할 수 있다. 설정에서 책장절, 절, 본문 괄호 등을 설정할 수 있고, 절마다 줄을 나눌 것인지, 책장절을 본문의 앞에 위치시킬 것

인지, 뒤에 위치시킬 것인지 설정할 수 있다. 이미 들어 있는 괄호 모양이 맘에 들지 않을 때는 괄호 선택 콤보박스에 직접 쳐서 넣어도 된다. 원하는 괄호를 직접 넣을 때는 반드시 두 기호를 붙여서 넣어야 한다(예: {}, ^^).

 역본 대조(F9): 원하는 역본을 대조하여 볼 수 있다. 대조하여 볼 역본을 8개까지 설정할 수 있고 창 배열도 선택할 수 있다. 첫 번째 역본의 절 위치가 이동하면 다른 창 의 절 위치도 따라서 이동한다. 역본 대조 기능을 사용하다가 현재 보고 있는 성경절을 메인 화면에 적용시키려면 [적용] 버튼을 누르면 된다.

 찬미가, 새찬송가(F10): 찬미가 또는 새찬송가를 선택하여 가사 또는 악보를 볼 수 있으며, 가사 찾기 기능도 지원한다. 교독문도 보여준다. 주제별 분류표에서 장을 선택하여 볼 수도 있고 직접 입력하여 볼 수도 있다. 가사보기와 악보보기를 전환하여 볼 수 있으며 이 보기 상태는 저장되어 다음번 실행했을 때도 이전 보기 상태로 볼 수 있다. 현재의 보기 상태가 가사보기인지 악보보기인지는 맨 윗줄의 오른쪽에 [가사] 또는 [악보]와 같이 표시되어 확인할 수 있다.


가사를 찾은 후에 찾은 장 중에서 장 제목을 클릭하면 그 장이 보여 진다. 그리고 바로 전에 찾은 내용 화면으로 가고 싶으면  버튼을 누르면 된다. ◀ ▶ 버튼을 눌러서 이전 장, 다음 장으로 이동할 수도 있다.

 설정(F11): 내용 보여주기 창에 보여줄 성경역본, 성경주석, 코드역본, 원어사전 등을 선택할 수 있고, 배경색, 글꼴, 글꼴 크기, 줄 간격, 성경절 추출 형식 등을 설정한다. 이미 들어



있는 괄호 모양이 맘에 들지 않을 때는 괄호 선택 콤보박스에 직접 쳐서 넣어도 된다. 원하는 괄호를 직접 넣을 때는 반드시 두 기호를 붙여서 넣어야 한다(예: {}, ^^).

히브리어와 헬라어 역본의 글자 크기는 기본적으로 한글이나 영문의 글자 크기보다 작아서 가독성이 안 좋아 별도로 설정할 수 있게 하였다. 역본의 파일이름에 “BHS”, “LXX”, “HG”라는 글자가 포함되어 있으면 히브리어와 헬라어 역본으로 간주한다.

 **도움말(F1):** 사용법을 보여준다. 사용법을 볼 수 없을 때는 Adobe Acrobat Reader DC를 다운로드 받아 설치하면 볼 수 있다.

## 기타 참고 사항들

1. 성경 번역본이나 성경 주석은 실행파일이 있는 폴더에 넣어야만 사용할 수 있으며, 수에 상관 없이 추가할 수 있다. 사용자가 번역본을 직접 만들어 넣을 수도 있다.
2. 베들레헴에서 사용하는 데이터 파일은 종류에 따라 확장자가 다르다.

성경 역본: bdb, 성경주석: cdb, 원전분해 및 원어코드 역본: sdb.

위 파일들의 이름은 사용자가 원하는 대로 바꾸어 사용할 수 있지만 확장자를 바꾸면 안 된다.

그 외의 파일들은 다음과 같다.

찬미가, 새찬송가 가사: 찬미가.hdb, 새찬송가.hdb

악보: 찬미가.cmp, 새찬송가.cmp

원어사전: HebGrkKo.dct, HebGrkEn.dct.

이 파일들의 이름(확장자 포함)은 바꾸면 안 된다.

3. 히브리어 헬라어 성경은 히브리어 구약과 헬라어 신약을 한 파일로 만들었다.

(1) Hebrew BHS + SBL Greek NT = BHSSBL.bdb

(2) Hebrew BHS + Greek Stephanos = BHSStp.bdb

(3) 70인역(LXX) 구약 + Greek Stephanos = LXXGtp.bdb

※ 윈도우용, 안드로이드용, iOS용 베들레헴을 개발하는 과정에서 꼭 필요한 데이터 파일들을 제공하여 주시고 수정하여 주신 분들과 좋은 제안을 주신 분들께 감사를 드리며, 지금까지 은혜로 인도하시고 힘을 주신 하나님께 감사와 영광을 돌린다.

In The Name Of Jesus Christ